



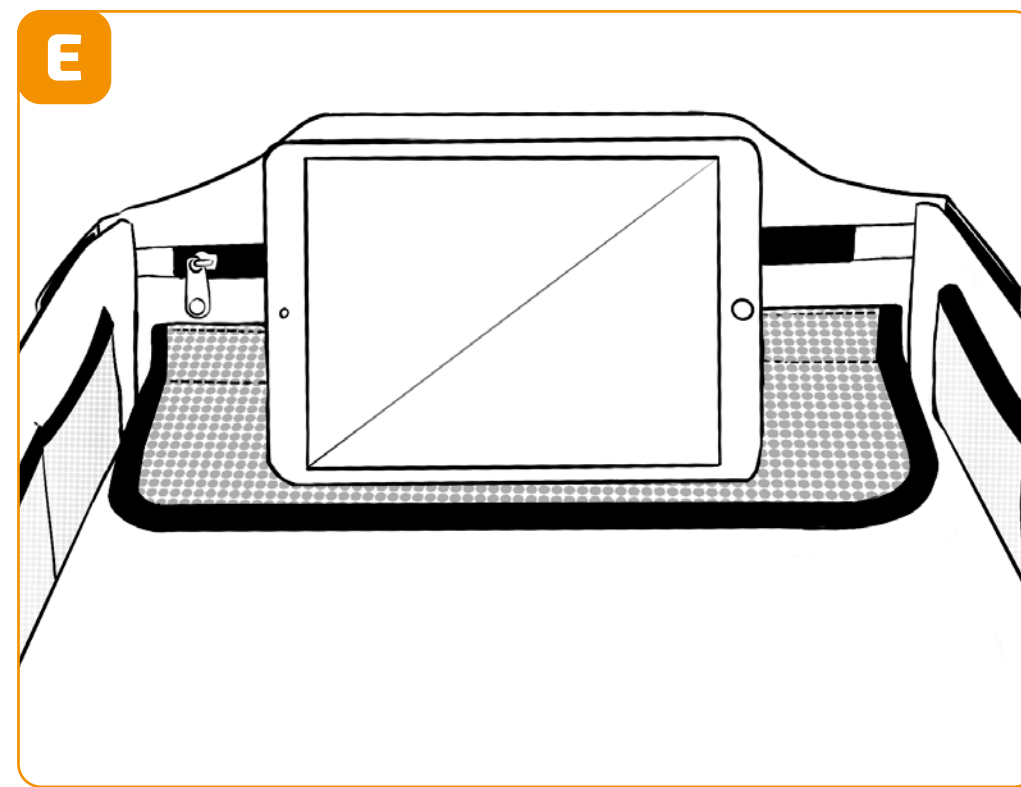
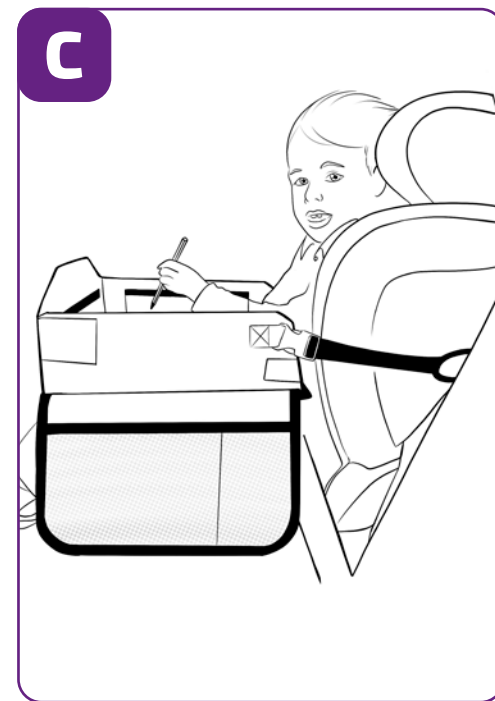
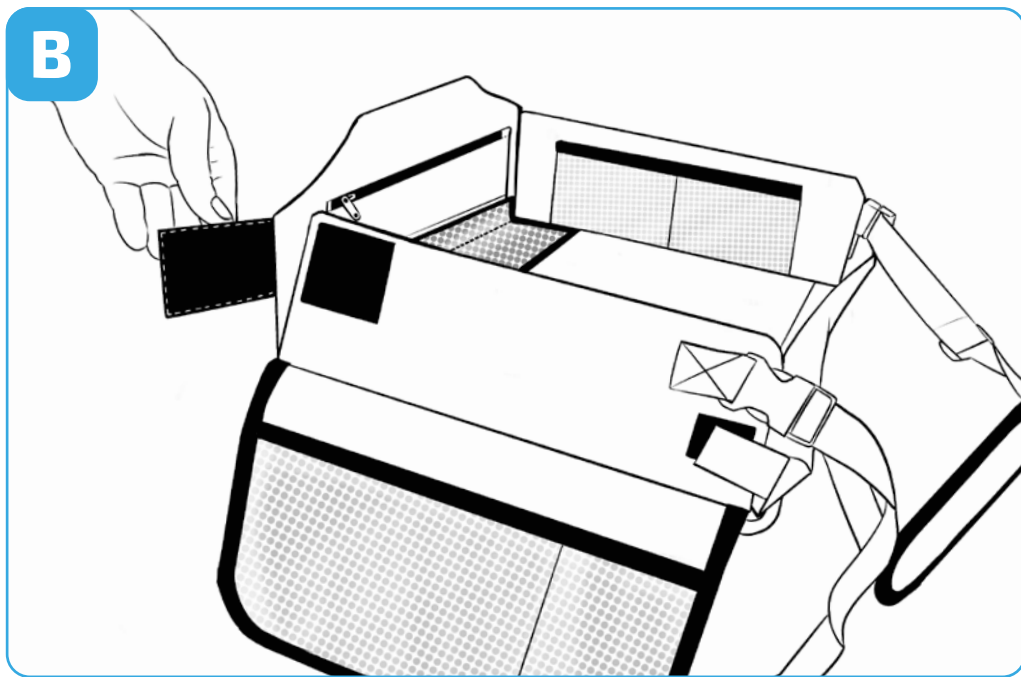
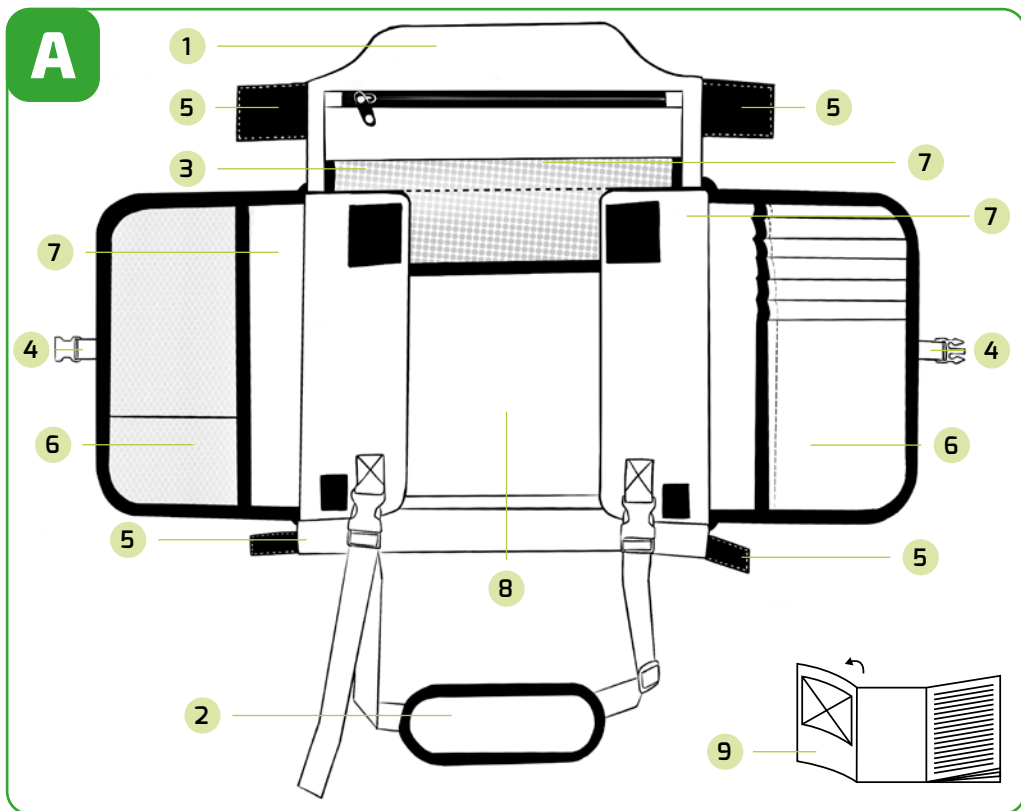
(DE)	Bedienungsanleitung	1
(EN)	User Instructions	2
(FR)	Mode d'emploi	3
(IT)	Manuale d'uso	4
(ES)	Manual de instrucciones	5
(NL)	Gebruiksaanwijzing	6
(PL)	Instrukcja obsługi	7
(CS)	Návod k použití	9
(SK)	Návod na používanie	10
(HU)	Kezelési útmutató	11
(SL)	Navodila za uporabo	12
(HR)	Upute za upotrebu	13
(BG)	Ръководство за експлоатация	14
(RO)	Instrucțiuni de utilizare	15

Lenny

WALSER GmbH
Radetzkystraße 114
6845 Hohenems
Österreich

www.walsergroup.com
www.walser-shop.com





DE Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren

Die Gebrauchsanleitung gehört zu diesem Reise- und Spieltisch (im Folgenden nur Produkt genannt). Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und verwenden Sie dieses Produkt nur wie in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben. Bewahren Sie diese Gebrauchsanleitung zum späteren Nachschlagen auf und geben diese mit, wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Gebrauchsanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Vor Gebrauch Gebrauchsanleitung beachten!

⚠️ WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalsymbol/-wort warnt vor möglichen Sachschäden.



Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien. Die Konformitätserklärung kann beim Hersteller angefordert werden.



Dieses Symbol weist auf nützliche Zusatzinformationen hin.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zur Verwendung im Auto, auf Flugreisen oder in der Bahn bestimmt. Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG!

Gefahren durch unsachgemäße Benutzung!

- Ein unbefestigtes Produkt kann zum Beispiel bei starkem Bremsen durch das Auto fliegen. Befestigen Sie den Reisetisch immer mit dem Gurt am Kindersitz oder am Kind.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit diesem Produkt.

HINWEIS!

Sachschäden vermeiden!

- Das Material des Produktes ist nicht für den Kontakt von unverpackten Lebensmitteln geeignet. Lagern Sie keine unverpackten Lebensmittel auf dem Produkt oder in den Taschen.

- Die abwischbare Folie darf nur mit wasserlöslichen Stiften bemalt werden.
- Lagern Sie keine Getränke oder schweren Gegenstände auf dem Produkt.

Lieferumfang **A**

- | | |
|-------------------------|-------------------------|
| 1 Reise- und Spieltisch | 2 Tragegurt |
| 3 Halterung | 4 Schnappverschluss |
| 5 Klettverschluss | 6 Seitenteil mit Fächer |
| 7 Seitenbegrenzung | 8 Folie, abwischbar |
| 9 Bedienungsanleitung | |

Lieferumfang prüfen

Entnehmen Sie alle Einzelteile des Produktes. Prüfen Sie, ob das Produkt vollständig ist. Prüfen Sie, ob Teile beschädigt sind. Sind Teile beschädigt, benutzen Sie das Produkt nicht und wenden Sie sich an den Hersteller.

Gebrauch

1. Öffnen Sie den Schnappverschluss **4** und klappen Sie die Seitenteile **6** zur Seite.
2. Klappen Sie die Seitenbegrenzungen **7** nach oben und fixieren Sie sie mit den Klettverschlüssen **5** aneinander **B**.
3. Wenn Sie das Produkt in fahrenden Verkehrsmitteln verwenden, befestigen Sie das Produkt **1** am Kindersitz oder am Kind. Legen Sie den Tragegurt **2** um die Rückseite des Kindersitzes oder um den Rücken des Kindes und schließen Sie die Verschlussschnallen **C** + **D**.

4. ⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr!

- Kinder können sich in einem unbefestigten Tragegurt **2** verfangen. Entfernen Sie den Tragegurt, wenn dieser nicht um das Kind gelegt oder am Kindersitz befestigt ist.
 - Bewahren Sie den Tragegurt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
5. Um die Halterung **3** für Tablets oder Smartphones zu verwenden, befestigen Sie diese wie abgebildet **E**.
TIPP: Für bessere Stabilität verwenden Sie eine Tablet- oder Handyhülle mit rutschhemmender Oberfläche.



Die abwischbare Folie **8** kann mit wasserlöslichen Stiften bemalt werden. Sie können ein Papier mit Zeichnung zum Nachmalen unter die Folie schieben. Die Folie kann anschließend mit einem feuchten Tuch und eventuell einem milden Reinigungsmittel abgewischt werden.



Druckvorlagen zum Nachmalen sind unter folgendem Link abrufbar:
malvorlagen.walsergroup.com



Reinigung



Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel. Lassen Sie das Produkt anschließend gut trocknen. Reinigen Sie das Produkt nicht in der Waschmaschine. Verwenden Sie keine aggressiven oder lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.

Aufbewahrung

Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung. Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort auf. Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung. Be-

wahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf.

Entsorgungshinweise

Das Produkt kann durch den Restmüll entsorgt werden. Die Verpackung entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgen.

Service & Garantie

Wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt an office@walsergroup.com

EN Read and keep these user instructions

The user manual is part of this child travel and play table (further referred to as the product). Please read through the user manual carefully before using the product for the first time, taking particular note of the safety instructions, and only use this product as described in this user manual. Retain this user manual for future reference and keep it together with this product when handing it over to third parties.

Key to symbols

The following symbols and signal words are used in this user manual, on the product or on the packaging.



Read and take note of the user manual before use!

⚠ WARNING!

This signal symbol/word indicates a hazard with a medium level of risk, which can result in death or serious injury, if not avoided.

NOTICE!

This signal symbol/word warns against potential damage to property.



Products marked with this symbol meet the requirements of the corresponding EU directives. The Certificate of Conformity can be requested from the manufacturer.



This symbol indicates useful additional information.

Proper intended use

This product is intended for use in the car, or when travelling by air or by train. The product is intended for private use only and is not suitable for commercial use.

Safety instructions

⚠ WARNING!

Danger resulting from improper use!

- A product that is not firmly fixed can, for example, fly through the car when the car brakes hard. Always attach the travel table to the child seat or round the child with the carrying strap.
- Never leave children unattended with this product.

NOTICE!

Avoid damage!

- The material used in the product is not suitable for direct contact with unpackaged food. Do not store unpackaged food on the product or in the pockets.
- The wipe-clean surface film is only suitable for water-soluble marker pens.
- Do not store drinks or heavy objects on the product.

Scope of supply **A**

- | | |
|-------------------------------|----------------------------|
| 1 Child travel and play table | 2 Carrying strap |
| 3 Holder | 4 Snap fastener |
| 5 Hook and loop fastener | 6 Side piece with pockets |
| 7 Side border | 8 Surface film, wipe-clean |
| 9 User manual | |

Checking scope of supply

Remove all the individual parts of the product. Check that the product is complete. Check that the parts are not damaged. If any of the parts are damaged do not use the product and contact the manufacturer.

Use

1. Open the snap fastener 4 and fold the side pieces 6 to the side.
2. Fold the side boarders 7 upwards and with the hook and loop fasteners 5 fix them together **B**.
3. If you use the product in a vehicle that is moving, attach the product 1 to the child seat or round the child. Place the carrying strap 2 around the back of the child seat or around the child's back and close the buckles **C** + **D**.

4.

⚠ WARNING!

Risk of injury!

- Children can get trapped in a carrying strap 2 that is not fastened. Remove the carrying strap if it is not around the child or attached to the child seat.
 - Keep the carrying strap out of the reach of children.
5. To use the holder 3 for tablets or smartphones, attach it as shown **E**.
TIP: For better stability, use a tablet or mobile phone cover with a non-slip surface.



The wipe-clean surface film 8 is only suitable for water-soluble marker pens. You can slide a piece of paper with a drawing under

the film that can be drawn or coloured over. The film can then be wiped off with a damp cloth, using a mild detergent if necessary.



Printed templates for colouring are available under the following link:
malvorlagen.walsergroup.com



Cleaning



Clean the product with a damp cloth and mild detergent. Then let the product dry well. Do not wash the product in the washing machine. Do not use any aggressive or solvent-based cleaning agents.

FR Lisez et conservez le présent mode d'emploi

Ce mode d'emploi fait partie de cette table de voyage et de jeu (ci-après dénommée « le produit »). Veuillez lire attentivement ces instructions, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit pour la première fois et n'utilisez ce produit que de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir vous y référer ultérieurement et incluez-le si vous transmettez ce produit à des tiers.

Explication des symboles

Les symboles et les mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le produit ou sur l'emballage.



Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation !



AVERTISSEMENT! Ce symbole / mot indique une situation comportant un risque moyen, et si elle persiste, elle peut entraîner la mort ou des blessures graves.

REMARQUE!

Ce symbole / mot met en garde contre d'éventuels dommages matériels.



Les produits portant ce symbole répondent aux exigences des directives de l'UE. La déclaration de conformité peut être sollicitée auprès du fabricant.



Ce symbole indique des informations complémentaires utiles.

Utilisation conforme

Ce produit est destiné à être utilisé en voiture, en avion ou en train. Ce produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.

Instructions de sécurité



Dangers dus à une mauvaise utilisation !

- Un produit non fixé peut,

Storage

Clean the product before storage. Store the product in a dry place. Protect the product from direct sunlight. Keep the product out of the reach of children.

Disposal instructions

The product can be disposed of with normal household waste. Dispose of the packaging in accordance with local regulations.

Service and Support

If you have any questions on the product please contact: office@walsergroup.com

REMARQUE!

Évitez les dommages matériels !

par exemple, voler à travers la voiture lors d'un freinage violent. Attachez toujours cette table de voyage avec la sangle au siège enfant ou à l'enfant.

- Ne laissez pas les enfants sans surveillance avec ce produit.

- Le matériau de ce produit n'est pas approprié pour un contact avec des aliments non emballés. Ne stockez pas d'aliments non emballés sur ce produit ni dans les poches.

- Il n'est possible de dessiner sur le film essuyable qu'avec des stylos hydrosolubles.

- Ne stockez pas de boissons ni d'objets lourds sur ce produit.

Contenu de la livraison **A**

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| 1 Table de voyage et de jeu | 2 Sangle de transport |
| 3 Support | 4 Fermeture à clic |
| 5 Fermeture auto-agrippante | |
| 6 Partie latérale avec compartiments | |
| 7 Bordure latérale | 8 Film, essuyable |
| 9 Mode d'emploi | |

Vérifier l'étendue de la livraison

Retirez toutes les pièces du produit. Vérifiez que le produit est complet. Vérifiez si des pièces sont endommagées. Si tel est le cas, n'utilisez pas le produit et contactez le fabricant.

Utilisation

- Ouvrez la fermeture à clic 4 et rabattez les parties latérales 6 sur le côté.
- Rabattez les bordures latérales 7 vers le haut et fixez-les l'une à l'autre avec les fermetures auto-agrippantes 5 aneinander **B**.
- Lorsque vous utilisez ce produit dans un véhicule en mouvement, fixez le produit 1 au siège enfant ou à l'enfant. Placez la sangle 2 autour du dossier

du siège enfant ou autour du dos de l'enfant et attachez les boucles [C] + [D].

4. **⚠ AVERTISSEMENT! Risque de blessure !**

– Les enfants peuvent s'empêtrer dans une sangle ② non attachée. Retirez la sangle si elle n'est pas placée autour de l'enfant ou attachée au siège enfant.

– Gardez la sangle de transport hors de portée des enfants.

5. Pour utiliser le support ③ pour des tablettes ou des smartphones, fixez-le comme indiqué sur [E].
ASTUCE : Pour une meilleure stabilité, utilisez une coque de tablette ou de téléphone portable avec une surface antidérapante.



Il est possible de dessiner sur le film essuyable ③ avec des stylos hydrosolubles. Vous pouvez glisser une feuille avec un dessin à imiter sous le film pour pouvoir le reproduire. Le film peut ensuite être essuyé avec un chiffon humide et éventuellement un détergent doux.



Des modèles imprimés à reproduire sont disponibles sous le lien suivant : malvorlagen.walsergroup.com



Nettoyage



Nettoyez le produit avec un chiffon humide et un détergent doux. Puis laissez bien sécher le produit. Ne nettoyez pas le produit dans la machine à laver. N'utilisez pas de détergents agressifs ou contenant des solvants.

Rangement

Nettoyez le produit avant de le ranger. Conservez le produit dans un endroit sec. Protégez le produit de la lumière directe du soleil. Gardez le produit hors de la portée des enfants.

Instructions pour l'élimination

Ce produit est recyclable, soumis à une responsa

Service et support

Pour toute question sur le produit, veuillez vous adresser à office@walsergroup.com

IT Leggere e conservare le istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso sono parte integrante di questo tavolino da viaggio e da gioco (di seguito denominato semplicemente "prodotto"). Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le istruzioni per la sicurezza, prima di utilizzare il prodotto per la prima volta. Utilizzare questo prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Conservare le istruzioni per l'uso per un possibile consulto successivo e includere tali istruzioni nel caso in cui il prodotto venga passato a parti terze.

Legenda

In queste istruzioni per l'uso, sul prodotto o sull'imballaggio sono presenti i seguenti simboli e parole di avvertimento.



Seguire queste istruzioni prima dell'uso!



⚠ AVVERTENZA! La presente avvertenza/simbolo indica un pericolo con un grado di rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o gravi lesioni.

AVVISO!

Questa avvertenza/simbolo mette in guardia da possibili danni alle cose.



Questo simbolo richiama l'attenzione su alcune informazioni utili aggiuntive.

Uso conforme

Questo prodotto è pensato per essere utilizzato in auto o durante viaggi in aereo o in treno. Questo prodotto è destinato al solo uso privato e non è adatto in ambito industriale.

Istruzioni di sicurezza



⚠ AVVERTENZA! Pericoli derivanti da un uso non conforme!

- Un prodotto non adeguatamente fissato può volare all'interno dell'auto, per esempio in caso di una frenata brusca. Fissare sempre il tavolino da viaggio al seggiolino o al bambino con la tracolla.
- Non lasciare i bambini senza supervisione con questo prodotto.

AVVISO!

Evitare danni materiali!

- Il materiale del prodotto non è adatto al contatto con alimenti non imballati. Non conservare alimenti non imballati sul prodotto o nelle tasche.
- La pellicola lavabile può essere decorata solo con pennarelli idrosolubili.
- Non posizionare bevande o oggetti pesanti sul prodotto.

Fornitura A

- ① Tavolino da viaggio e da gioco
- ② Tracolla
- ③ Supporto
- ④ Ffibbia a clip
- ⑤ Chiusura a strappo



I prodotti contrassegnati con questo simbolo soddisfano le disposizioni previste dalle direttive europee. La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

- 6 Parte laterale con tasche 7 Barriera laterale
8 Pellicola, lavabile 9 Istruzioni per l'uso

Controllare la fornitura

Estrarre tutti i pezzi del prodotto singolarmente. Verificare che il prodotto sia completo. Controllare che le parti del prodotto non siano danneggiate. Nel caso in cui fossero danneggiate, non utilizzare il prodotto e rivolgersi al produttore.

Utilizzo

1. Aprire la fibbia a clip 4 e risvoltare le parti laterali 6 ai lati.
 2. Alzare le barriere laterali 7 e fissarle insieme con le chiusure a strappo 5 B.
 3. Se il prodotto viene utilizzato su un mezzo di trasporto in corsa, fissare il prodotto 1 al seggiolino o al bambino. Riporre la tracolla 2 intorno alla parte posteriore del seggiolino o intorno alla schiena del bambino e chiudere le fibbie C + D.
 4. **! AVVERTENZA!** Pericolo di lesioni!
– I bambini possono rimanere impigliati nella tracolla 2 non fissata. Rimuovere la tracolla se non viene legata intorno al bambino o fissata al seggiolino.
– Conservare la tracolla lontano dalla portata dei bambini.
 5. Per utilizzare il supporto 3 per tablet o smartphone, fissarlo come indicato nella figura E.
- SUGGERIMENTO:** per una migliore stabilità, utilizzare una cover per tablet o cellulare con una superficie antiscivolo.

i La pellicola lavabile 8 può essere decorata solo con pennarelli idrosolubili. È possibile porre sotto la pellicola un foglio con un disegno da ricopiare. La pellicola può essere pulita con un panno umido, utilizzando eventualmente un detergente delicato.

i Al seguente link sono disponibili alcuni modelli stampabili da ricopiare:
malvorlagen.walsergroup.com



Pulizia



Pulire il prodotto con un panno umido e un detergente delicato. Quindi lasciare asciugare bene il prodotto. Non lavare il prodotto in lavatrice. Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti solventi.

Conservazione

Pulire il prodotto prima di riporlo. Conservare il prodotto in un luogo asciutto. Proteggere il prodotto dalla luce diretta. Conservare il prodotto in un luogo lontano dalla portata dei bambini.

Istruzioni per lo smaltimento

Questo prodotto può essere smaltito tra i rifiuti non riciclabili. Smaltire l'imballaggio secondo le disposizioni locali in materia.

Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi all'indirizzo office@walsergroup.com

ES Lea las instrucciones de uso y consérvelas

Las instrucciones de uso forman parte de esta mesa de juego y de viaje (denominada "producto" en lo sucesivo). Lea detenidamente estas instrucciones – sobre todo las indicaciones de seguridad – antes del primer uso y utilice el producto solamente del modo descrito en las mismas.

Conserve estas instrucciones de uso para futura referencia y proporciónelas junto con el producto en caso de entregar este a otra persona.

Aclaración de los símbolos utilizados

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia se utilizan en estas instrucciones de uso, en el producto o en el embalaje.



¡Lea las instrucciones de uso antes de utilizar el producto!



Este símbolo/palabra de advertencia indica un peligro con un grado medio de riesgo que, en caso de no evitarse, puede causar la muerte o una lesión grave.

¡NOTA!

Este símbolo/palabra de advertencia advierte de posibles daños materiales



Los productos señalados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas europeas. La declaración de conformidad puede solicitarse del fabricante.



Este símbolo señala información útil adicional.

Uso previsto

Este producto está destinado al uso en el coche, en el tren o en viajes de avión. Este producto está destinado exclusivamente al uso particular y no es apto para el ámbito industrial.

Indicaciones de seguridad



Peligros por un uso inadecuado

– Por ejemplo, un producto sin fijar podría salir despedido por el interior del coche al frenar bruscamente. Fije siempre la mesa de viaje a la silla infantil o al niño con la correa.

– No deje que los niños utilicen este producto sin supervisión.

¡NOTA!

Evite daños materiales

- El material del producto no es apto para el contacto con alimentos no envasados. No deposite alimentos no envasados sobre el producto ni en los bolsillos.
- La lámina borrrable debe utilizarse únicamente con rotuladores solubles en agua.
- No deposite bebidas u objetos pesados sobre el producto.

Volumen de entrega **A**

- 1 Mesa de juego y de viaje
- 2 Correa de sujeción
- 3 Soporte
- 4 Cierre de encaje a presión
- 5 Cierre textil adhesivo
- 6 Parte lateral con compartimentos
- 7 Tope lateral
- 8 Lámina borrrable
- 9 Instrucciones de uso

Comprobar el volumen de entrega

Saque todos los componentes del producto. Compruebe que el producto está completo. Compruebe si hay alguna parte dañada. Si hay partes dañadas, no utilice el producto y póngase en contacto con el fabricante.

Utilización

1. Abra el cierre de encaje a presión **4** y pliegue las partes laterales **6** hacia los lados.
2. Pliegue los topes laterales **7** hacia arriba y fíjelos con los cierres textiles adhesivos **5** **B**.
3. Si utiliza el producto en medios de transporte en movimiento, fije el producto **1** a la silla infantil o al niño. Coloque la correa de sujeción **2** alrededor de la parte trasera de la silla infantil o de la espalda del niño y cierre los broches **C** + **D**.
4. **⚠ ¡ADVERTENCIA! Peligro de lesiones**
– Los niños pueden enre-

darse en una correa de sujeción **2** sin fijar. Retire la correa de sujeción cuando no esté colocada alrededor del niño ni fijada a la silla infantil.

– Guarde la correa de sujeción fuera del alcance de los niños.

5. Para utilizar el soporte **3** con tabletas o teléfonos inteligentes, fíjelo como se muestra en la figura **E**.
SUGERENCIA: Para una mejor estabilidad, utilice una funda para tableta o teléfono móvil con una superficie antideslizante.



La lámina borrrable **8** puede utilizarse con rotuladores solubles en agua. Es posible introducir un papel con un dibujo bajo la lámina y utilizarlo como plantilla. Tras el uso, la lámina puede borrrarse con un paño húmedo y un producto limpiador suave.



En el enlace siguiente hallará plantillas de dibujo para imprimir:
malvorlagen.walsergroup.com



Limpieza



Limpie el producto con un paño húmedo y un producto limpiador suave. A continuación, deje que el producto se seque bien. No lave el producto en la lavadora. No utilice productos limpiadores agresivos ni que contengan disolvente.

Conservación

Limpie el producto antes de guardarlo. Conserve el producto en un lugar seco. Proteja el producto de la radiación solar directa. Conserve el producto fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de eliminación

El producto puede eliminarse junto con la basura doméstica. Elimine el embalaje con arreglo a las prescripciones locales.

Servicio técnico y atención al cliente

Para cualquier consulta acerca del producto, contacte con office@walsergroup.com

NL Lees deze gebruiksaanwijzing door en bewaar deze

De gebruiksaanwijzing hoort bij deze reis- en speeltafel (hierna product genoemd). Lees de gebruiksaanwijzing, en dan met name de veiligheidsinstructies, voor het eerste gebruik zorgvuldig door en gebruik dit product alleen zoals in deze gebruiksaanwijzing beschreven. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor latere referentie en geef deze ook altijd mee als u dit product aan derden doorgeeft.

Toelichting van symbolen

De volgende symbolen en signaalwoorden worden in deze gebruiksaanwijzing, op het product of op de verpakking gebruikt.



Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing!



WAARSCHUWING!

Dit signaalsymbool/-woord is een aanduiding voor een gevaar met een gemiddeld risiconiveau, wat, wanneer dit niet wordt verhinderd, de dood of een ernstig letsel tot gevolg heeft.

LET OP!

Dit signaalsymbool/-woord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.



Producten die van dit symbool zijn voor-

zien, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen. De conformiteitsverklaring kan bij de fabrikant worden opgevraagd.



Dit symbool verwijst naar nuttige aanvullende informatie.

Reglementair gebruik

Dit product is bedoeld voor gebruik in de auto, tijdens vliegvluchten of in de trein. Dit product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.

Veiligheidsinstructies



WAARSCHUWING! Gevaren door verkeerd gebruik!

- Een niet-bevestigd product kan bijvoorbeeld bij een heftig remmanoeuvre door de auto vliegen. Bevestig de reistafel altijd met de riem aan het kinderzitje of aan het kind.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht met dit product achter.

LET OP!

Materiële schade voorkomen!

- Het materiaal van het product is niet geschikt voor contact met onverpakte voedingsmiddelen. Bewaar geen onverpakte voedingsmiddelen op het product of in de vakken.
- De afwasbare folie mag alleen met stiften op waterbasis worden beschilderd.
- Plaats geen dranken of zware voorwerpen op het product.

Verpakkingsinhoud A

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1 Reis- en speeltafel | 2 Draagriem |
| 3 Houder | 4 Snapsluiting |
| 5 Klittenbandsluiting | 6 Zijdeel met vakken |
| 7 Opstaande zijwand | 8 Folie, afwasbaar |
| 9 Gebruiksaanwijzing | |

Verpakkingsinhoud controleren

Haal alle onderdelen van het product uit de verpakking. Controleer of het product compleet is. Controleer of onderdelen beschadigd zijn. Wanneer er onderdelen zijn beschadigd, mag u het product niet gebruiken en dient u contact op te nemen met de fabrikant.

Gebruik

1. Open de snapsluiting 4 en klap de zijdelen 6

naar de zijkant.

2. Klap de zijwanden 7 omhoog en bevestig deze met de klittenbandsluitingen 5 aan elkaar B.
3. Als u het product in rijdende vervoersmiddelen gebruikt, bevestigt u het product 1 aan het kinderzitje of aan het kind. Plaats de draagriem 2 rond de achterkant van het kinderzitje of rond de rug van het kind en sluit de gespen C + D.
4. **WAARSCHUWING!** **Risico op letsel!**
 - Kinderen kunnen in een onbevestigde draagriem 2 verstrikt raken. Verwijder de draagriem als deze niet rond het kind is geplaatst of aan het kinderzitje is bevestigd.
 - Bewaar de draagriem buiten het bereik van kinderen.
5. Om de houder 3 voor tablets of smartphones te gebruiken, bevestigt u deze zoals weergegeven E.
TIP: Gebruik voor een betere stabiliteit een hoes voor een tablet of mobiele telefoon met een antislip oppervlak.



De afwasbare folie 8 kan met stiften op waterbasis worden beschilderd. U kunt een vel papier met een tekening onder de folie schuiven zodat het kind deze tekening kan natekenen. De folie kan aansluitend met een vochtige doek en eventueel een mild schoonmaakmiddel worden afgeveegd.



Via de volgende link vindt u tekenvoorbeelden:

malvorlagen.walsergroup.com



Reiniging



Reinig het product met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel. Laat het product hierna goed drogen. Reinig het product niet in de wasmachine. Gebruik geen agressieve of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen.

Opslag

Reinig het product voordat u het opslaat. Bewaar het product op een droge plaats. Bescherm het product tegen directe zonnestraling. Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.

Verwijderingsinstructies

Het product kan via het restafval worden verwijderd. Verwijder de verpakking volgens de plaatselijke richtlijnen.

Service en support

Richt u zich bij vragen over het product tot office@walsergroup.com

PL Przeczytaj i zachowaj instrukcję obsługi

Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, w szczególności instrukcję bezpieczeństwa, i używać produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Instrukcję należy zachować, a w chwili przekazywania tego produktu innej

osobie przekazać także instrukcję obsługi.

Objaśnienie symboli

Poniższe symbole i hasła ostrzegawcze zostały umieszczone w niniejszej instrukcji obsługi, na produkcie lub na opakowaniu.



Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi, a następnie przestrzegaj jej!

⚠ PRZESTROGA!

To oznaczenie/hasło ostrzegawcze oznacza zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, którego zlekceważenie lub ciężkie obrażenia.

UWAGA!

To oznaczenie/hasło ostrzegawcze oznacza ostrzeżenie przed możliwymi szkodami materialnymi.



Produkty oznaczone tym symbolem spełniają wymogi dyrektyw UE. Deklarację zgodności można otrzymać na żądanie od producenta.



Ten symbol oznacza przydatne dodatkowe informacje.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do stosowania w samolocie, podczas podróży samolotem lub pociągiem. Produkt służy wyłącznie do użytku prywatnego i nie został opracowany z myślą o użytku komercyjnym.

Instrukcje bezpieczeństwa

⚠ PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwa wynikające z niewłaściwego użytkowania!

- Niezamocowany produkt może przelcieć przez samochód podczas silnego hamowania. Stolik podręczny należy zawsze przymocować do fotelika lub dziecka za pomocą pasa.
- Nie pozostawiaj dzieci z tym produktem bez opieki.

UWAGA!

Unikaj szkód materialnych!

- Materiał, z którego wykonany jest produkt, nie nadaje się do kontaktu z niezapakowaną żywnością. Nie przechowuj niezapakowanej żywności na produkcie lub w kieszeniach.
- Folię zmywalną można malować wyłącznie wodorozcieńczalnymi pisakami.
- Nie przechowuj napojów lub ciężkich przedmiotów na produkcie.

Zakres dostawy A

- | | |
|------------------------------|-------------------------------|
| 1 Stolik podręczny i do gier | 2 Pasek do noszenia |
| 3 Uchwyt | 4 Zapięcie zatrzaskowe |
| 5 Zapięcie na rzep | 6 Część boczna z przegródkami |
| | 7 Ogranicznik boczny |
| 8 Folia zmywalna | 9 Instrukcja obsługi |

Sprawdzenie zakresu dostawy

Wymij wszystkie pojedyncze części produktu. Sprawdź, czy produkt jest kompletny. Sprawdź, czy części nie są uszkodzone. Jeśli części są uszkodzone, nie używaj produktu i skontaktuj się z producentem.

Użytkowanie

1. Otwórz zapięcie zatrzaskowe **4** i odchyl część boczne **6** na bok.
2. Odchyl ograniczniki boczne **7** do góry i przymocuj je do siebie zapięciami na rzep **5** **B**.
3. Jeśli używasz produktu w jadącym pojeździe, przymocuj produkt **1** do fotelika lub do dziecka. Przelóż pasek do noszenia **2** z tyłu fotelika lub za plecami dziecka i zamknij klamry zamykające **C** + **D**.

⚠ PRZESTROGA!

Niebezpieczeństwo obrażeń!

- Dzieci mogą zaczepić się o niezamocowany pasek do noszenia **2**. Usuń pasek do noszenia, jeśli nie jest umieszczony wokół dziecka lub nie jest przymocowany do fotelika.
- Pasek do noszenia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- 5. Aby użyć uchwytu **3** na tablety lub smartfony, zamocuj te urządzenia zgodnie z rysunkiem **E**.
WSKAZÓWKA: Aby uzyskać lepszą stabilność, użyj pokrowca na tablet lub telefon komórkowy z antypoślizgową powierzchnią.



Folię zmywalną **8** można malować wodorozcieńczalnymi pisakami. Pod folię można wsunąć rysunek do kolorowania. Folię można następnie przetrzeć wilgotną szmatką i ewentualnie łagodnym środkiem czyszczącym.



Szablony drukowane do kolorowania są dostępne pod następującym linkiem:
malvorlagen.walsergroup.com



Czyszczenie



Czyść produkt wilgotną szmatką i łagodnym środkiem czyszczącym. Następnie pozostaw produkt w celu dokładnego wyschnięcia. Nie czyść produktu w pralce. Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani środków zawierających rozpuszczalniki.

Przechowywanie

Wyczyść produkt przed jego przechowaniem. Przechowuj produkt w suchym miejscu. Chroń produkt przed bezpośrednim nasłonecznieniem. Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Instrukcje dotyczące usuwania

Produkt można usuwać wraz z pozostałymi odpadami. Usuń opakowanie zgodnie z lokalnymi przepisami.

Serwis i pomoc

W przypadku pytań dotyczących produktu prosimy o kontakt pod adresem office@walsergroup.com

CS Přečtěte si návod k použití a uschovejte si ho

Návod k použití tvoří součást tohoto cestovního a hracího stolu (dále označovaného jen jako produkt). Tento návod k použití si, prosím, před prvním použitím produktu pečlivě přečtěte, a to zejména bezpečnostní pokyny a upozornění, a produkt vždy používejte pouze způsobem, který je v tomto návodu popsán. Tento návod k použití si uschovejte pro budoucí použití a v případě předání tohoto produktu třetí straně této předáte i tento návod.

Vysvětlení symbolů

V tomto návodu k použití, na produktu a jeho obalu jsou použity následující symboly a signální slova.



Před použitím se seznámte s návodem k použití a postupujte v souladu s ním!

VAROVÁNÍ!

Tento signální symbol / slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může způsobit smrt nebo těžké poranění, jestliže se jej nevyvarujete.

UPOZORNĚNÍ!

Tento symbol / slovo varuje před možnými věcnými škodami.



Produkty označené tímto symbolem splňují požadavky směrnice EU. Prohlášení o shodě si můžete vyžádat u výrobce.



Tento symbol upozorňuje na užitečné doplňující informace.

Použití k určenému účelu

Tento produkt je určen pro použití v automobilu, během cest letadlem nebo vlakem. Tento produkt je určen výlučně pro použití pro soukromé účely a není způsobilý pro použití v komerční oblasti.

Bezpečnostní pokyny a upozornění

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí v důsledku nesprávného použití!

- Nepřípevněný produkt může, například při prudkém zabrzdění, proletět automobilem. Cestovní stůlek vždy připevňte pomocí popruhu k dětské sedačce nebo k dítěti.
- Nenechávejte děti s tímto produktem nikdy samotné bez dozoru.

UPOZORNĚNÍ!

Prevence škod na majetku!

- Materiál produktu není způsobilý pro styk s nebalenými potravinami. Na produkt nepokládějte žádné nebalené potraviny, ani tyto neskladujte v jeho kapsách.
- Na stíratelnou fólii se smí malovat či kreslit pouze pastelkami/fixy s vodorozpustnou náplní.
- Nepokládějte na produkt nápoje ani těžké předměty.

Rozsah dodávky

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 cestovní a hrací stůlek | 2 ramenní popruh |
| 3 držák | 4 zacvakávací uzávěr |
| 5 suchý zip | 6 boční díl s příhradkami |
| 7 stranové omezení | 8 stíratelná fólie |
| 9 návod k použití | |

Kontrola rozsahu dodávky

Vyjměte všechny jednotlivé díly produktu. Zkontrolujte, zda je produkt kompletní. Ověřte, zda nejsou díly poškozené. V případě poškození dílů produkt nepoužívejte a obraťte se na výrobce.

Použití

1. Otevřete zacvakávací uzávěr 4 a odklopte boční díly 6 do stran.
2. Vyklapte nahoru stranová omezení 7 a připevňte je k sobě suchými zipy 5 [B].
3. Používáte-li produkt v jedoucím/pohybujícím se dopravním prostředku, připevňte produkt 1 k dětské sedačce nebo k dítěti. Přiložte ramenní popruh 2 ze zadní strany kolem dětské sedačky nebo kolem zad dítěte a spojte přezky zacvakávacího uzávěru [C] + [D].

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění!

4. Existuje riziko zachycení dítěte o nepřipevněný ramenní popruh 2. Ramenní popruh odeberte, není-li tento připevněn k dítěti nebo k dětské sedačce.
 - Ramenní popruh chovávejte mimo dosah dětí.
5. Chcete-li použít držák 3 na tablet nebo chytrý telefon, pak tento upevněte způsobem znázorněným na obrázku [E].

TIP: Pro lepší stabilitu použijte kryt na tablet nebo mobil s protiskluzovým povrchem.



Na stíratelnou fólii 8 lze kreslit/malovat pomocí pastelky/fixů s vodorozpustnou náplní. Pod fólii můžete zasunout list papíru s kresbou na omalování. Fólii lze následně setřít vlhkým hadříkem, případně i s jemným čisticím prostředkem.



Tiskové šablony kreseb na omalování jsou k dispozici prostřednictvím následujícího odkazu:

malvorlagen.walsergroup.com



Čištění



Na čištění produktu používejte vlhký hadřík a jemný čisticí prostředek. Následně nechte produkt důkladně oschnout. Produkt neperte v pračce. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky ani čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.

Skladování

Před uskladněním produkt vyčistěte. Produkt ucho-

vávejte na suchém místě. Chraňte produkt před přímým slunečním zářením. Produkt musí být uložen tak, aby k němu neměly přístup děti.

Pokyny pro likvidaci

Produkt lze zlikvidovat v rámci zbytkového odpadu. Obal zlikvidujte způsobem, jenž je v souladu s míst-

ními předpisy.

Servis a podpora

V případě dotazů k produktu se obraťte na office@walsergroup.com

SK Návod na používanie si prečítajte a uschovajte

Návod na používanie patrí k tomuto cestovnému a hraciu stolíku (ďalej len výrobok). Pred prvým použitím výrobku si pozorne prečítajte návod na používanie, najmä bezpečnostné pokyny, a výrobok používajte iba podľa pokynov v tomto návode na používanie. Uschovajte si tento návod na používanie pre budúce použitie a pri odovzdávaní výrobku tretej strane odovzdajte ho spolu s výrobkom.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode na používanie v výrobku alebo na obale sa používajú nasledujúce symboly a signálne slová.



Pred použitím si prečítajte návod na používanie!

VAROVANIE!

Tento signálny symbol/ slovo označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika,

ak sa mu nezabráni, následkom môže byť smrť alebo ťažké zranenie.

UPOZORNENIE!

Tento signálny symbol/ slovo varuje pred možnými vecnými škodami.



Výrobky označené týmto symbolom zodpovedajú požiadavkám smerníc EÚ. Vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať od výrobcu.



Tento symbol označuje ďalšie užitočné informácie.

Použitie podľa učenia

Tento výrobok je určený na použitie v automobile, na cestách lietadlom alebo vo vlaku. Tento výrobok je určený výhradne na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné použitie.

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo v dôsledku nesprávneho použitia!

– Neupevnený výrobok môže napríklad preletieť autom, keď sa prudko zabrzdí. Cestovný stolík vždy pripevnite k detskej sedačke alebo dieťaťu pomocou pásu.

– Nenechávajte deti bez dozoru s týmto výrobkom.

– Materiál nie je vhodný na styk s nebalenými potravinami. Neuchovávajte nebalené potraviny na výrobku alebo v taškách.

– Stierateľná fólia smie byť pomaľovaná iba fixkami rozpustnými vo vode.

– Na výrobku nedržte nápoje ani ťažké predmety.

Obsah balenia A

- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1 Cestovný a hrací stolík | 2 Popruh |
| 3 Držiak | 4 Uzatváracia spona |
| 5 Suchý zips | 6 Bočná časť spriehradkami |
| 7 Bočné ohradenie | 8 Fólia, utierateľná |
| 9 Návod na používanie | |

Kontrola obsahu balenia

Vyberte všetky jednotlivé časti výrobku. Skontrolujte, či je výrobok kompletný. Skontrolujte, či nie sú poškodené časti. Ak sú časti poškodené, výrobok nepoužívajte a obráťte sa na výrobcu.

Používanie

- Otvorte uzatváraciu sponu 4 a sklopte bočné časti 6 na bok.
- Vyklopte bočné ohradenia 7 smerom hore a upevnite ich so suchým zipsom 5 B.
- Ak používate výrobok v pohybujúcich sa vozidlách, upevnite výrobok 1 na detskú sedačku alebo dieťa. Umiestnite popruh 2 okolo operadla detskej sedačky alebo okolo chrbta dieťaťa a zapnite spony C + D.

VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia!

– Deti sa môžu zachytiť o nezapnutý popruh 2. Popruh odoberte, ak nie je okolo dieťaťa alebo nie je pripevnený k detskej sedačke.

– Popruh majte mimo dosahu detí.

5. Ak chcete použiť držiak 3 pre tablety alebo smartfóny, pripevnite ho podľa obrázka E.

TIP: Pre lepšiu stabilitu použite kryt na tablet alebo mobil s protišmykovým povrchom.



Stierateľná fólia 8 môže byť pomaľovaná fixkami rozpustnými vo vode. Pod fóliu môžete zasunúť papier s obrázkom, aby ste ho mohli obkresliť. Potom je možné fóliu utrieť vlhkou handričkou a prípadne jemným čistiacim prostriedkom.



Šablóny na vymaľovanie môžete nájsť nasledujúcom odkaze: malvorlagen.walsergroup.com



UPOZORNENIE!

Zabráňte škodám na majetku!

Čistenie



Výrobok čistite vlhkou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom. Potom nechajte výrobok dobre vysušiť. Výrobok neperte v práčke. Nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky alebo prostriedky na báze rozpúšťadiel.

Odloženie

Pred odložením výrobok vyčistite. Výrobok uchovávajte na suchom mieste. Chráňte výrobok pred pria-

mym slnečným žiarením. Uchovávajte výrobok mimo dosahu detí.

Pokyny na likvidáciu

Výrobok je možné zlikvidovať spolu s komunálnym odpadom.

Zlikvidujte obal v súlade s miestnymi predpismi.

Servis a podpora

V prípade otázok o výrobku obráťte sa na office@walsergroup.com

HU Olvassa el és tartsa meg a kezelési útmutatót

A használati utasítás ehhez az utazási és játékasztalhoz tartozik (a továbbiakban: termék). Kérjük, a termék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, különösen a biztonsági utasításokat, és csak a jelen használati utasításban leírtak szerint használja. Tartsa meg ezeket a használati utasításokat későbbi felhasználás céljából, és vegye be azokat, amikor ezt a terméket harmadik félnek adja át.

A szimbólumok magyarázata

A kezelési útmutatóban, a terméken vagy a csomagoláson a következő szimbólumokat és jelzőszavakat használják.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást!



FIGYELMEZTETÉS! Ez a jelző szimbólum / szó közepes kockázattal járó veszélyt jelöl, amely - ha nem kerül el - halált vagy súlyos sérülést okozhat.

TUDNIVALÓ!

Ez a jelkép / szó figyelmeztet az esetleges anyagi károkra.



Az ezzel a szimbólummal jelölt termékek megfelelnek az EU irányelvek követelményeinek. A megfelelőségi nyilatkozatot a gyártótól lehet kérni.



Ez a szimbólum hasznos kiegészítő információkat jelöl.

Rendeltetészerű használat

Ezt a terméket autóban, légi utazásban vagy vonaton használják. Ez a termék csak magáncélra készült, és nem alkalmas kereskedelmi használatra.

Biztonsági utasítások



A nem rendeltetészerű használat veszélye!

- Egy burkolat nélküli termék például átrepülhet az autóban, amikor az autó

erősen fékez. Az utazási asztalt mindig rögzítse a gyermeküléshez vagy az övel ellátott gyermekhez. - Ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül ezzel a termékkel.

TUDNIVALÓ!

Kerülje el az anyagi károkat!

- A termék anyaga nem alkalmas csomagolatlan élelmiszerekkel való érintkezéshez. Ne tároljon csomagolatlan ételeket a terméken vagy a zacskókban.
- A letörölhető fóliát csak vízzel tisztítható tollakkal lehet festeni.
- Ne tároljon italokat vagy nehéz tárgyakat a terméken.

Szállítási terjedelem **A**

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1 Utazási és játékasztal | 2 Vállszíj |
| 3 zárójel | 4 Snap zár |
| 5 Tépőzárás rögzítő | 6 Oldalsó rész rekeszekkel |
| 7 Oldalkorlátozás | 8 Fólia, letörölhető |
| 9 használati utasítás | |

Ellenőrizze a szállítási terjedelmet

Távolítsa el a termék minden egyes részét. Ellenőrizze, hogy a termék teljes-e. Ellenőrizze, hogy nem sérült-e alkatrész. Ha alkatrészek megsérültek, ne használja a terméket, és vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

Használat

1. Nyissa ki a rögzítő zárat **4**, és hajtsa az oldalrészeket **6** az egyik oldalra.
2. Hajtsa felfelé az oldalhatárokat **7**, és rögzítse őket a tépőzárás rögzítővel **5** együtt **B**.
3. Ha a terméket mozgó járművekben használja, rögzítse a terméket **1** a gyermeküléshez vagy a gyermekhez. Helyezze a vállpántot **2** a gyermekülés hátulja vagy a gyermek háta köré, és csukja be a csatokat **C** + **D**.

4.



Sérülés veszélye!

- A gyermekek rögzíthetetlen vállszíjba kerülhetnek **2** Távolítsa el a vállpántot, ha az nincs a gyermek

köré tekerve vagy a gyermeküléshez rögzítve.

- A vállpántot tartsa gyermekektől elzárva.

5. A tartó **3** használatához táblagépekhez vagy okostelefonokhoz csatlakoztassa az ábrán látható módon. **E**.

TIPP: A jobb stabilitás érdekében használjon csúszásmentes felületű tablet- vagy mobiltelefon-burkolatot.



A letörölhető fólia **3** vízzel mosható tollakkal festhető. Csúszthat egy papírdarabot egy rajzzal a fólia alá, hogy rá tudjon rajzolni. Ezután a filmet nedves ruhával és esetleg enyhe tisztítószerekkel törölhetjük le.



Az újrastíling nyomtatási sablonjai a következő linken érhetők el:
malvorlagen.walsergroup.com



Tisztítás



Tisztítsa meg a terméket nedves ruhával és enyhe mosószerrel. Ezután hagyja a terméket jól megszáradni. Ne tegye a terméket a mosógépbe. Ne használjon agresszív vagy oldószer alapú tisztítószert.

Tárolás

Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket. Tartsa a terméket száraz helyen. Óvja a terméket a közvetlen napfénytől. Tartsa a terméket gyermekektől elzárva.

Ártalmatlanítási utasítások

A terméket a maradék hulladékkal együtt lehet ártalmatlanítani.

Szolgáltatás és garancia

Ha bármilyen kérdése van a termékkel kapcsolatban, kérjük, forduljon az office@walsergroup.com

SL Preberite in shranite navodila za uporabo

Navodila za uporabo spadajo v to tabelo za potovanja in igre na srečo (v nadaljevanju: izdelki). Pred prvo uporabo izdelka natančno preberite navodila za uporabo, zlasti varnostna navodila, in ga uporabljajte samo, kot je opisano v teh navodilih za uporabo. Ta navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo in jih vključite, ko boste izdelki predali tretjim osebam.

Pojasnilo simbolov

V teh navodilih za uporabo, na izdelku ali na embalaži so uporabljeni naslednji simboli in opozorilne besede.



Pred uporabo preberite navodila za uporabo!

⚠ OPOZORILO!

Ta signalni simbol / beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognemo, povzroči smrt ali resne poškodbe.

NAPOTEKI!

Ta signalni simbol / beseda opozarja na morebitno materialno škodo.



Izdelki, označeni s tem simbolom, ustrezajo zahtevam direktiv EU. Izjavo o skladnosti lahko zahtevate od proizvajalca.



Ta simbol označuje koristne dodatne informacije.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen uporabi v avtu, na letalskem

potovanju ali na vlaku. Ta izdelek je namenjen samo zasebni uporabi in ni primeren za komercialno uporabo.

Varnostna navodila

⚠ OPOZORILO!

Nevarnost zaradi neustreznega uporabe!

- Neasfaltiran izdelek lahko na primer leti skozi avto, ko avto močno zavira. Potno mizo vedno pritrpite na otroški sedež ali otroka s pasom.
- S tem izdelkom ne puščajte otrok brez nadzora.

NAPOTEKI!

Izogibajte se materialni škodi!

- Material izdelka ni primeren za stik z nepakirano hrano. Nepakirane hrane ne shranjujte na izdelku ali v vrečah.
- Obrišite folijo lahko samo z vodotopnimi pisali.
- Na izdelku ne shranjujte pijač ali težkih predmetov.

Obseg dobave **A**

- | | |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1 Potovalna in igralna miza | 3 Nosilec |
| 2 Naramnica | 5 Velcro pritrdilni element |
| 4 Snap zaklepanje | 7 Omejitve strani |
| 6 Stranski del s predelki | 9 Navodila za uporabo |
| 8 Folija, obrišljiva | |

Preverite obseg dobave

Odstranite vse posamezne dele izdelka. Preverite, ali je izdelek dokončan. Preverite, ali so deli poškodovani. Če so deli poškodovani, izdelka ne uporabljajte in se obrnite na proizvajalca.

Uporaba

1. Odprite zaskočno ključavnico **4** in stranske dele **6** preklopite na eno stran.
2. Stranske obrobe **7** zložite navzgor in jih pritrdite skupaj z zapenjalnimi trakovi **5** **B**.
3. Če izdelek **1** uporabljate v vozilih, ki se premikajo, ga pritrdite na otroški sedež ali otroka. Postavite naramnico **2** okoli hrbtne strani otroškega sedeža ali okoli otrokovega hrba in zaprite zaponke **C** + **D**.

4. **⚠ OPOZORILO! Nevarnost poškodb!**

- Otroci se lahko ujamejo v nezapeti naramni pas **2** Odstranite naramnico, če ni ovita okoli otroka ali pritrjena na otroški sedež.
 - Naramnico hranite izven dosega otrok.
5. Če želite držalo **3** uporabiti za tablične računalnike ali pametne telefone, ga pritrdite, kot je prikazano. **E** NASVET: Za boljšo stabilnost uporabite ovitek za tablico ali mobilni telefon z neдрsečo površino.

i Obrišljiv film **8** je mogoče barvati z vodotopnimi pisali. Pod folijo lahko papir papirja z risbo potisnete tako, da lahko nanjo rišete. Nato film lahko obrišete z vlažno krpo in po možnos-

ti z blagim čistilom.



Predloge za tisk za prebarvanje so na voljo na naslednji povezavi:
malvorlagen.walsergroup.com



Čiščenje



Izdelek očistite z vlažno krpo in blagim detergentom. Nato pustite, da se izdelek dobro posuši. Izdelka ne dajte v pralni stroj. Ne uporabljajte agresivnih čistil ali čistil na osnovi topil.

Shranjevanje

Izdelek očistite pred skladiščenjem. Izdelek hranite na suhem. Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo. Izdelek hranite izven dosega otrok.

Navodila za odstranjevanje

Izdelek lahko odstranite s preostalimi odpadki. Embalažo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

Servis in garancija

Če imate kakršna koli vprašanja o izdelku, se obrnite na office@walsergroup.com

HR Pročitajte i čuvajte upute za uporabo

Upute za uporabo pripadaju ovoj tablici za putovanja i igre na sreću (u daljnjem tekstu: proizvod). Molimo vas da prije prve uporabe proizvoda pažljivo pročitate upute za uporabu, posebno sigurnosne upute, i koristite ga samo onako kako je opisano u ovim uputama za uporabu. Zadržite ove upute za uporabu za buduću upotrebu i dodajte ih kad prosljedite ovaj proizvod trećim stranama.

Objašnjenje simbola

Sljedeći simboli i signalne riječi koriste se u ovim uputama za uporabu, na proizvodu ili na pakiranju.



Prije upotrebe pročitate upute za uporabu!

⚠ UPOZORENJE!

Ovaj signalni simbol / riječ označava opasnost sa srednjom razinom rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnom ozljedom.

NAPOMENA!

Ovaj signalni simbol / riječ upozorava na moguću materijalnu štetu.



Proizvodi označeni ovim simbolom udovoljavaju zahtjevima EU direktiva. Izjava o sukladnosti može se zatražiti od proizvođača.



Ovaj simbol označava korisne dodatne informacije.

Namjena

Ovaj je proizvod namijenjen za upotrebu u automobilu, u zračnom putovanju ili u vlaku. Ovaj je proizvod namijenjen samo za privatnu upotrebu i nije prikladan za komercijalnu upotrebu.

Sigurnosne upute

⚠ UPOZORENJE!

Opasnost od nepravilne uporabe!

- Neasfaltirani proizvod može, na primjer, proletjeti automobilom kada automobil jako koči. Uvijek pričvrstite putni stol na dječju sjedalicu ili dijete s remenom.
- Ne ostavljajte djecu bez nadzora s ovim proizvodom.

NAPOMENA!

Izbjegavajte materijalnu štetu!

- Materijal proizvoda nije pogodan za kontakt s nepakiranom hranom. Nepakiranu hranu nemojte čuvati na proizvodu ili u vrećicama.
- Obrišivi film smije se bojiti samo olovkama topivim u vodi.
- Ne spremajte piće ili teške predmete na proizvod.

Opseg isporuke **A**

- | | |
|-------------------------------|---------------------------------|
| 1 Putni i igrači stol | 2 Naramenica |
| 3 Zagrada | 4 Snap lock |
| 5 Kopča na čičak | 6 Bočni dio s pretincima |
| 7 Ograničenje stranice | 8 Folija, obrišiva |

9 Приручник за рад

Provjerite opseg isporuke

Uklonite sve pojedinačne dijelove proizvoda. Provjerite je li proizvod dovršen. Provjerite jesu li dijelovi oštećeni. Ako su dijelovi oštećeni, nemojte koristiti proizvod i kontaktirajte proizvođača.

Koristiti

1. Otvorite sigurnosnu bravu ④ i preklopите боčne дијелове ⑥ на једну страну.
2. Преклопите бочне ојуре ⑦ према горе и причврстите их заједно с копчама на чикак ⑤ [B].
3. Ако производ употребљавате у возилима у покрету, причврстите производ ① на дјечју сједalicу или дијете. Поставите нарамeницу ② око стражње стране дјечјег сједала или око дјететових леђа и затворите копче [C] + [D].

4. **⚠ УПОЗОРЕЊЕ!** Опасност од озлједата!

- Дјеча се могу ухватити у незакопчаном нарамeници ②. Уклоните нарамeницу ако није омотана око дјетета или причвршћена на дјечју сједalicу.
 - Држите нарамeницу изван дохвата дјече.
5. Да бисте држац ③ користили за таблете или паметне телефоне, причврстите га како је приказано [E].
SAVJET: За бољу стабилност користите маску за таблет или мобител с неклизајућом површином.

i Обришиви филм ⑧ може се бојити оловкама топи-
вим у води. Папир с цртежом можете подући

испод фолије тако да можете цртати по њему. Затим се филм може обрисати влажном крпом и евентуално благим средством за чишћење.



Predložci ispisa za ponovno bojanje dostupni su na malvorlagen.walsergroup.com



Чишћење



Производ очистите влажном крпом и благим детерџентом. Затим нека се производ добро осуши. Немојте стављати производ у перилуцу рубља. Не употребљавате агресивна средства за чишћење или средства на бази отапала.

Складиште

Очистите производ prije складиштења. Производ чувajte на сухом мјесту. Заштитите производ од изравне сунчеве свјетлости. Производ чувajte изван дохвата дјече.

Упуте за одлагање

Производ се може одложити с остатком отпада. Амбалажу одложите у складу с локалним прописима.

Услуга и гаранција

Ако имате било каквих питања о производу, обратите се office@walsergroup.com

ВГ Прочетете и запазете ръководството за експлоатация

Поздравяваме Ви за покупката! Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за употреба е неотделима част от тази масичка за пътуване и игра (наричана в настоящото само продукт). Моля, прочетете внимателно ръководството за употреба и инструкциите за безопасност преди първата употреба и използвайте този продукт само както е описано в това ръководство за употреба. Съхранете това ръководство за употреба за бъдещи справки и го предайте с продукта, когато предоставяте същия на трета страна.

Обяснение на знаците

В това ръководство за употреба, върху продукта или върху опаковката са употребени следните символи и сигнални думи.



Прочетете ръководството за употреба преди употреба!



Този/тази сигнален символ/ дума указва застрашителна

ситуация със средна степен на риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или тежки наранявания.

УКАЗАНИЕ!

Този/тази сигнален символ/ дума предупреждава за възможни имуществени щети.



Продуктите, маркирани с този символ, изпълняват изискванията на директивите на ЕС. Декларацията за съответствие може да бъде поискана от производителя.



Този символ указва полезна допълнителна информация.

Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен за употреба при пътуване в автомобил, самолет или влак. Този продукт е предназначен само за лична употреба и не е подходящ за професионална употреба.

Указания за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасности от неправилна употреба!

- Незакрепеният продукт може да полети през купето, напр. при рязко натискане на спирачките на автомобила. Винаги прикрепяйте масичката с колана към детското столче за автомобил или към детето.
- Не оставяйте детето без надзор с този продукт.

УКАЗАНИЕ!**Предотвратяване на материални щети!**

- Материалът, от който е направен продуктът не е предназначен за контакт с неопаковани хранителни продукти. Не съхранявайте неопаковани хранителни продукти върху продукта или в джобовите.
- Върху миешото се фолио трябва да се рисува само с флумастери на водна основа
- Не съхранявайте напитки или тежки предмети върху продукта.

Обхват на доставката [A]

- 1 Масичка за пътуване и игра
- 2 Колан
- 3 Опора
- 4 Закопчалка
- 5 Залепваща лента
- 6 Странична част с отделения
- 7 Страничен ограничител
- 8 Фолио, миешо се
- 9 Ръководство за експлоатация

Проверка на окомплектовката

Извадете всички отделни части на продукта. Проверете дали окомплектовката е пълна. Проверете дали няма повредени части. Ако има повредени части, не използвайте продукта и се обърнете към производителя.

Употреба

1. Отворете закопчалката 4 и разгърнете страниците 6 встрани.
2. Разгърнете страничните ограничители 7 нагоре и ги фиксирайте чрез залепващите ленти 5 един към друг [B].
3. Когато използвате продукта в пътуващ автомобил, закрепвайте продукта 1 към детското столче за автомобил или към детето. Прекарайте колана 2 зад гърба на детското столче или зад гърба на детето и закопчейте катарамите [C] + [D].

4. ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**Опасност от нараняване!**

- Ако коланът 2 не е закопчан, детето може да се оплете в него. Махайте колана, когато не е сложен около детето или не е закопчан около детската столче.
 - Съхранявайте колана извън обсега на деца
 - 5. За да използвате опората 3 за таблети или смартфони, я закрепете, както е показано [E].
- СЪБЕТ:** За по-добра стабилност използвайте калъф за таблет или мобилен телефон с неплъзгаща се повърхност.



Върху миешото се фолио 8 може да се рисува с флумастери на водна основа. Можете да плъзнете лист хартия с рисунка под фолиото, за да можете да рисувате върху него. След това фолиото може да се избърше с влажна кърпа и евентуално мек почистващ препарат.



Шаблони за разпечатване за дорисуване, можете да намерите на следната връзка:
malvorlagen.walsergroup.com

**Почистване**

Почиствайте продукта с влажна кърпа и мек почистващ препарат. След това оставяйте продукта да изсъхне напълно. Не перете продукта в пералнята. Не използвайте агресивни почистващи препарати или такива, съдържащи разтворител.

Съхранение

Почистете продукта преди съхранение. Съхранявайте продукта на сухо място. Пазете продукта от директна слънчева светлина. Съхранявайте продукта на недостъпно за деца място.

Указания за изхвърляне

Продуктът може да се изхвърля с битовите отпадъци. Изхвърлете опаковката в съответствие с местните разпоредби.

Обслужване и поддръжка

При въпроси относно продукта ни пишете на office@walsergroup.com

RO Manualul de utilizare se va citi și păstra

Vă felicităm pentru această achiziție. V-ați decis să cumpărați un produs de calitate. Manualul de utilizare este destinat acestei măsuțe de călătorie pentru jocuri (în continuare se va numi, simplu, Produs). Vă rugăm ca înainte de prima punere în funcțiune să citiți atent manualul de utilizare, în special instrucțiunile de siguranță, și să-l utilizați doar în conformitate cu acesta.

Păstrați manualul la îndemână pentru a-l putea consulta ulterior, iar dacă oferiți acest produs unui terț, manualul să fie neapărat atașat produsului.

Explicarea simbolurilor

Următoarele simboluri și cuvinte de avertizare vor fi întâlnite în manual, pe produs sau pe ambalajul acestuia.



Înainte de utilizare, consultați manualul!

⚠️ AVERTIZARE!

Acest simbol/cuvânt de avertizare semnalizează un pericol cu grad mediu de risc; dacă pericolul nu va fi evitat, poate conduce la deces sau leziuni grave.

NOTĂ!

Acest simbol/cuvânt de avertizare semnalizează posibile daune materiale.



Produsele marcate cu acest simbol îndeplinesc cerințele Directivelor UE. Declarația de conformitate poate fi solicitată producătorului.



Acest simbol face trimitere la informații utile suplimentare.

Utilizare conformă

Acest produs este destinat folosirii sale în automobil, în avion sau în tren. Este destinat exclusiv utilizării private și nu folosirii în regim industrial.

Instrucțiuni de siguranță

⚠️ AVERTIZARE!

Pericole pe care le implică o utilizare neconformă!

- Un produs care nu este bine fixat poate fi proiectat prin autovehicul în cazul unei frânări bruște, de exemplu. Fixați întotdeauna masa de călătorie trecând centura de susținere prin spatele scaunului pentru copil sau direct prin spatele copilului.
- Nu lăsați niciodată copiii nesupravegheați împreună cu produsul.

NOTĂ!

Evitarea daunelor materiale!

- Materialul produsului nu este adecvat contactului cu alimente neambalate. Nu așezați alimente neambalate pe acest produs și nici în buzunarele sale.
- Folia de deasupra poate fi curățată numai dacă este colorată cu creioane solubile în apă.
- Nu așezați băuturi sau obiecte grele pe produs.

Kit de livrare **A**

- 1 Masă de călătorie pentru jocuri
- 2 Centură de susținere
- 3 Suport
- 4 Închidere cu declic
- 5 Fixare cu arici
- 6 Aripă laterală
- 7 Margini laterale
- 8 Folie, se poate curăța
- 9 Manual de utilizare

Verificarea kitului de livrare

Scoateți toate piesele componente ale produsului. Verificați dacă nu lipsește ceva. Verificați dacă există

piese deteriorate. Dacă există piese defecte, nu utilizați produsul și adresați-vă producătorului.

Utilizare

1. Deschideți sistemul cu declic **4** și desfaceți aripile laterale **6**.
2. Ridicați marginile laterale **7** și fixați-le între ele prin sistemul cu arici **5** **B**.
3. Dacă folosiți produsul în vehicul aflate în mers, fixați produsul **1** de scaunul copilului sau direct de copil. Treceți centura de susținere **2** prin spatele scaunului pentru copil sau direct prin spatele copilului și închideți cataramele **C** + **D**.
4. **⚠️ AVERTIZARE!** Pericol de accidentare!
 - Copiii se pot încurca în centura de susținere **2** dacă aceasta nu este fixată corespunzător. Înlăturați centura de susținere dacă nu o folosiți pentru fixarea prin spatele scaunului sau a copilului.
 - Păstrați centura în afara razei de acces a copilului.
5. Dacă folosiți suportul **3** pentru sprijinirea unei tablete sau a unui smartphone, fixați-l așa cum se vede în figură **E**.
SFAT: Pentru o mai bună stabilitate, utilizați o husă pentru tabletă sau telefon mobil cu o suprafață anti-alunecare.



Folia de deasupra **8** poate fi colorată cu creioane solubile în apă, pentru că se poate curăța. Puteți strecura sub folie o foaie de hârtie desenată care să funcționeze ca șablon. Folia poate fi ulterior curățată cu o lavetă umedă și eventual un detergent slab.



Găsiți șabloane pentru colorat accesând linkul următor:
malvorlagen.walsergroup.com



Curățare



Curățați produsul cu o lavetă umedă și un detergent neagresiv. Lăsați apoi produsul să se usuce complet. Nu spălați produsul în mașina de spălat. Nu folosiți detergenți agresivi sau care să conțină solvenți.

Depozitare

Curățați produsul înainte de a-l depozita. Păstrați-l într-un loc uscat. Feriți-l de incidența directă a razelor solare. Păstrați produsul într-un loc inaccesibil copiilor.

Instrucțiuni de eliminare ca deșeu

Acest produs poate fi eliminat în regim de deșeu menajer. Eliminați ambalajul conform instrucțiunilor locale.

Service și asistență

În cazul în care aveți nelămuriri cu privire la produs, adresați-vă **office@walsergroup.com**